



issue 1254



Since 1973

OffBeat

香港警務處 www.police.gov.hk

2024年4月17日至5月1日

忠誠勇毅 心繫社會
內容大要

p.10 全民國家安全教育日暨
警隊180周年學院開放日



「香港衛士、國家功臣、人民英雄」

服務警隊40載 義剪剪出新征程

槍械教官 變身

「執髮先鋒」

服務警隊長達40年的59歲退休警長余鏡波，在完成退休後服務合約後，從二零二三年十一月起化身「警署髮官」，於荃灣警署理髮室繼續服務警隊，為同袍及其家人理髮。

年少時已對理髮有興趣的阿波，常在理髮店觀摩學習，因而掌握一些基礎手藝。可是他並未選擇成為理髮學徒，而是在中三畢業後加入當時的警察少年訓練學校。他駐守警察學院超過30年，退休前是一名槍械教官，專責教授學警射擊技巧。阿波透露，在教授槍械知識期間，他的理髮經驗亦有所增長。皆因學警受訓期間需維持短髮，阿波遂於休班時義務為他們理髮，工多自然藝熟。

阿波於二零一一年經同袍介紹下，開始到護老院為長者免費理髮。即使是義務性質，仍需接受測試才能開工。他需為15位長者義剪，部分因身體特

殊狀況需要躺著理髮，阿波最終成功通過考驗。他一直銘記護老院院長的囑咐：「老友記未必懂得分辨剪得好不好，但會感受到你有沒有用心幫助他。」阿波其後更擴大服務對象，聯同其他義

工為不同的弱勢社群義剪。在義工團隊的資深髮型師指導下，阿波的理髮技巧變得更為全面，並為他成為「警署髮官」打下堅實基礎。

阿波在荃灣警署的理髮室內擺放不少警隊紀念品及榮休禮物，他最喜歡的是由警隊好友送贈的兩柄絕版古董剃刀。他笑稱自己是全港極少數擁有警務經驗的理髮師，以前來光顧的警務人員，無論是純粹想理順煩惱絲，還是想在理髮期間交流執法心得，他這位「執髮先鋒」均無任歡迎。

◀退休警長余鏡波退而不休，轉至荃灣警署以理髮師身分繼續為警隊服務。

▼余鏡波參與義剪，為不同弱勢社群提供理髮服務。



《警隊公眾網頁》



《警聲》



處長探訪前線人員



處長蕭澤頤（右三）參觀機場警區內的「11 SKIES」。

機場警區

處長蕭澤頤於三月十八日到訪機場警區，並由機場警區指揮官葉本儒陪同參觀位於SKYCITY航天城的綜合發展項目「11 SKIES」。隨後，處長聆聽警區管理層介紹新落成的警區行動中心，並了解機場警區接管港珠澳大橋（香港口岸）後的警政挑戰和社區發展。處長對警區的策略及措施表示認同。

此外，處長與前線人員就日常執勤中所面臨的挑戰進行討論，回應人員對警隊發展、工作程序、人力資源管理及福利待遇等方面的提問。處長強調全力支持前線人員的工作，提醒他們在處理市民的求助時須具備同理心，並以專業的態度履行職責。



處長蕭澤頤（右一）了解邊界警區前線軍裝及刑偵人員的工作狀況。

邊界警區

處長蕭澤頤於三月二十七日到訪邊界警區，並在邊界警區指揮官劉經倫陪同下參觀沙頭角禁區。處長聽取警區管理層闡述邊界警區的社區特色與相關的警政挑戰，並到訪邊界警區總部與前線軍裝及刑偵人員交流，了解人員的工作狀況並回應他們對於行動及福利待遇等方面的提問。最後，處長鼓勵前線人員繼續透過日常警務工作，爭取市民的信心及支持。

《警聲》編輯委員會

公共關係部總警司	梁仲文（主席）
公共關係部首席新聞主任（宣傳及刊物）	蔡詠嫻
公共關係部總督察（傳媒關係）	謝子坤
港島總區訓練及職員關係主任	黃銘澄
東九龍總區訓練及職員關係主任	李沛賢
西九龍總區訓練及職員關係主任	賴東升
新界南總區訓練及職員關係主任	麥嘉寶
新界北總區訓練及職員關係主任	黃可謀
水警總區訓練及職員關係主任	李佩嫻
人事部高級督察	龔伊琳
警察學院總督察	陳純煒
刑事總部高級督察	盧海珊
員佐級協會代表	梁俊傑
總務及發展組行政主任	余嘉穎

編輯部

編輯：	王嘉慧（2860-6171）
記者：	范泳茵（2860-6172）
	鍾龍山（2860-6131）
攝影：	林志軒（2860-6174）
	葉兆奇（2860-6175）
傳真：	2200-4310
地址：	香港灣仔軍器廠街一號 警察總部警政大樓十樓
警隊網頁：	https://www.police.gov.hk/
電郵：	sio-offbeat-pr@police.gov.hk
第1255期截稿日期：	二零二四年四月十八日 （下午六時前）
第1256期截稿日期：	二零二四年四月三十日 （下午六時前）

香港警務處公共關係部製作

水警總區創科比賽取佳績



政府資訊科技總監辦公室轄下的智慧政府創新實驗室於三月十五日舉辦人工智能創新應用創科比賽頒獎典禮。水警總區支援科憑藉智能光電感應器及攝像機搜索系統方案，從22支隊伍所提交的71份建議書中脫穎而出，獲頒優異獎。

水警總區的方案利用人工智能和影像分析等技術，協助控制和協調網絡攝像機搜索海面，並實時分析影像，以偵測海上遇險人士，提高海上搜救的成功率。

◀水警總區的智能光電感應器及攝像機搜索系統方案獲頒優異獎。

反詐騙協調中心 獲新加坡傑出社區合作獎

商業罪案調查科轄下的反詐騙協調中心（協調中心）於二月十九日獲得新加坡警察部隊頒發傑出社區合作獎，以表彰協調中心在預防和制止詐騙的承諾和貢獻。此次獲獎肯定協調中心在打擊詐騙方面的決心及致力加強國際協作的努力。

協調中心自二零一七年成立以來，積極與新加坡警察部隊的商業事務局反詐騙中心合作打擊詐騙相關罪案，包括設立相互止付機制。在二零一七年七月至二零二四年二月期間，兩地共處理659宗止付個案，攔截約2億8 600萬港元的騙款。



派駐新加坡國際刑警全球創新中心的總督察歐陽校英（左）代表反詐騙協調中心接受獎項。



商業罪案調查科總警司游健雄（左二）及保監局法規執行主管徐文儀（右二）簽署合作備忘錄。

警隊與保監局簽訂合作備忘錄

警隊與保險業監管局（保監局）於三月二十七日簽署合作備忘錄，為雙方的合作關係訂立框架，就個案轉介、聯合調查、調查互助和資訊交流等合作事宜提供指引。商業罪案調查科總警司游健雄及保監局法規執行主管徐文儀簽署合作備忘錄，並由助理處長（刑事）鍾詠敏及保監局市場行為部主管及法律總監郭家華見證。

助理處長（刑事）表示，是次簽署合作備忘錄具有里程碑意義，能夠增強監管機構對保險業界的監管力度及監管框架的韌性。郭家華表示簽訂合作備忘錄標誌著雙方促成更緊密的合作關係，並警惕任何有意透過保險市場達到非法目的之人士，切勿以身試法。雙方會按框架繼續加強合作，攜手保持保險市場的誠信。

副處長（管理）與文職人員工會聚餐

副處長（管理）陳俊樂聯同財務、政務及策劃處處長曾愛蓮和警察政務秘書馬笑虹於三月五日與七個文職人員工會的成員舉行午餐聚會。

出席代表分別來自警察翻譯主任協會、警察通訊員協會、香港交通督導員工會、香港特別行政區政府交通督導員總工會、香港警務處電訊技術人員工會、香港警務處第一標準薪級員工協會及香港警務處文職人員工會。各工會代表於席上與管方暢談其職系的發展情況和關注事項。

副處長（管理）致辭時表示，隨著新冠疫情過去，警隊工作量亦相應地增加，他衷心感謝文職人員在過去一年緊守崗位，提供多方面的支援。他明白近年各文職人員職系均面對招聘和挽留人才的挑戰，警隊會繼續積極為各文職職系進行招聘，檢視並盡量壓縮招聘程序以盡早填補空

缺。同時，管方亦致力改善各職系的工作環境，務求挽留優秀人才為警隊服務。他強調警隊正持續研究透過應用創新科技，希望能簡化現有工作流程及提升工作效率。適逢警隊成立180周年誌慶，他期望所有警隊人員繼續以「忠誠勇毅、心繫社會」的專業精神堅定守護香港。



副處長（管理）陳俊樂（左二）與文職人員工會代表交流。

輔警人員獲晉升

香港輔助警察隊（輔警）總監楊祖賜（左二）於三月十八日在輔警總部頒發晉升函件予三名輔警人員。黃藻鈴、陳尚言和杜國樑獲擢升為警司（輔警）。



港島總區與員佐級協會加強溝通



港島總區指揮官郭嘉銓於三月六日邀請員佐級協會港島總區主席梁傑傑及其他代表共敘閒談，加強雙方溝通和交流，並感謝各員佐級人員的勤奮工作及貢獻。各協會代表亦分享前線工作的點滴和挑戰，並反映總區人員的工作建議及福利需要。

◀港島總區指揮官郭嘉銓聆聽員佐級協會代表分享前線工作的點滴和挑戰。

上水分區及新界南總區人員以專業態度處理案件，獲報案人致函嘉許。



上水分區軍裝巡邏小隊第一隊於一月十八日早上接到一名女子報案，指其74歲丈夫於清晨向她發出尋死短訊後便告失蹤。與此同時，新界南總區衝鋒隊第四隊亦接報指一名男子於青衣青荃橋危企，懷疑企圖自殺。

上水分區軍裝巡邏小隊第一隊警長潘東及警員王文禮接報後迅速趕到現場，安撫求助人的情緒，並尋找線索，得悉求助丈夫的手提電話裝

有定位功能並顯示身處青荃橋。人員隨即聯繫正在青荃橋處理危企事件的新界南總區衝鋒隊的警長梁文達及警員徐文希、鄭敦誠、梁子鍵、姚永康及周紹暉，並成功核實危企男子的身分為求助人的丈夫。新界南總區衝鋒隊高級督察鄭進傑及警署警長陳國忠到場指揮，人員亦耐心與男子對話，他最終放棄自殺。

求助人事後撰寫感謝信，讚揚人員在處理事件中表現出關愛、迅速和果斷的專業態度，令她深感敬佩。



第三屆禁毒領袖學院

三延續青年 禁毒力量

第三屆禁毒領袖學院破冰活動暨啟動禮於四月六日在警察總部舉行，處長蕭澤頤擔任啟動禮的主禮嘉賓，向贊助團體致送感謝狀，並頒發委任狀予禁毒領袖學院執行委員會成員、專業顧問及導師，以答謝各界人士為禁毒工作的無私付出。

處長寄語學員要珍惜未來一年的學習旅程，成為有理想、有抱負的領袖生。一眾學員與導師於當日進行解難及挑戰自我的團隊任務。第二屆得獎學員亦到場分享學習成果及在新西蘭交流的所見所聞，為現屆師弟师妹打氣。

第三屆禁毒領袖學院首個訓練活動於二月二十四日正式展開。學員探訪石鼓洲康復院，協助翻新院

舍設施，並聆聽戒毒者講解戒毒的艱苦過程，讓學員深深體會「毒品一啖都咪制」。而首個學員訓練日則於三月九日在香港理工大學舉行，由專業人士講解毒品知識與刑責，並安排學員進入實驗室學習毒品鑑證方法。今年的訓練日亦增設壓力管理課程，由專業社工指導學員如何正面處理壓力。

禁毒領袖學院會汲取過去兩屆經驗，繼續優化第三屆課程，為學員帶來更多學習體驗。禁毒領袖學院成立於二零二一年，每年培訓80名中學生及20名大學生成為禁毒領袖，並建立有效平台凝聚社會各界推行禁毒工作。過去已成功培訓200名青年禁毒領袖，將禁毒資訊傳遞予超過50 000名市民。



警犬隊在啟動禮上示範緝毒工作，並與學員互動。



▲處長蕭澤頤（中）與一眾嘉賓主持啟動儀式。

▲學員協助翻新康復院設施，表達對戒毒人士的支持。

學院與教育局合辦多元智能躍進計劃

警察學院（學院）於二零二三年十一月至二零二四年二月與教育局合辦多元智能躍進計劃，以中二至中三的學生為對象，並在基礎訓練學校舉辦三期多元智能挑戰營，為六間中學共135名學生提供五日四夜的訓練，包括步操、升國旗、國民教育、漂筏活動及游繩下降等，目的是提升學員的自律、自信和抗逆能力。

學院於二零二四年二月二十三日舉辦結業典禮，學生代表感謝學院教官的悉心教導，部分學生更表示將來有志投考警隊，服務社會。



◀學生全情投入漂筏活動。

童行・同心 Let's T.A.L.K. 跨專業研討會

刑事支援科於三月二十一日舉辦保護兒童免受網絡性罪行威脅的跨專業研討會，吸引超過500名警務人員、家長、校長、教師、社工和兒童服務工作者於線上線下參與。是次研討會為各個領域的專業人士提供交流平台，提高他們保護兒童免受網絡性罪行威脅的意識和應對能力，並促進不同專業之間的合作。

處長蕭澤頤在致辭時表示，近年兒童被網友色情勒索、詐騙，甚至性侵犯的案件越來越多。要有效幫助兒童預防和打擊網絡性威脅，需要各界齊心合力，以跨專業的方法解決問題。

來自各領域的十名專家代表出席研討會，包括育兒專家陳美齡博士、兒科教授葉柏強和醫生曾雯清、校長黃定康、香港青年協會社工朱香雄以及教育局、社會福利署、律政司、警察心理服務課、網絡安全及科技罪案調查科的代表。他們從多角度探討如何更有效地保護兒童免受網絡性罪行的威脅。有參與校長表示，在研討會的得着能應用於學校的日常管理中；亦有參與社工指出，研討會能加深參與者對兒童網絡安全問題的認識。

是次研討會標誌着第三年「童行・同心」保護兒童計劃的圓滿結束。如欲重溫研討會和了解更多資訊，請瀏覽保護兒童一站式網絡平台www.childprotection.gov.hk。



陳美齡博士分享如何保護兒童免受網絡性罪行的威脅。

全城守網2024 各方攜手護網安

網絡安全及科技罪案調查科（網罪科）的「全城守網 2024」網絡安全運動於三月繼續與各界持份者合作，透過不同渠道、線上線下活動推動全民數碼素養和防騙意識。

「防騙視伏APP」全城短訊

網罪科聯同反詐騙協調中心與香港主要流動電訊商合作，於三月中旬向全港流動電話用戶發出推廣「防騙視伏APP」的短訊，宣傳升級版的三大功能，並呼籲公眾安裝或更新程式。

全方位教育

網罪科於三月與本地中學、耆樂警訊、香港鐵路有限公司、中國銀行（香港）、數碼港和香港生產力促進局等團體合作，舉辦多個講座和攤位，向超過2 000名來自不同年齡層和界別的人士傳遞網絡安全及防罪資訊。網罪科總警司林焯豪在資訊安全企業的周年網安活動致辭時表示，網絡罪案數字不斷攀升，網絡威脅需要公私營機構共同應對。

與國際刑警合作

網罪科在三月二十日以線上方式出席第13屆國際刑警反跨境經濟罪行工作小組會議，討論尖端技術所引致的網絡詐騙威脅。網罪科署理高級警司陳純青在會上就議題提供分析及應對措施。是次會議有120多名各地的執法人員參與。



▲網罪科學辦講座，向100名中小企僱主及資訊科技部僱員介紹網絡安全資訊。

亞太區首個第五輪相互評核 評估人員培訓課程

財富情報及調查科於三月四日至八日在警察學院舉辦亞太區首個第五輪相互評核評估人員培訓課程。課程為期五日，由財務行動特別組織（特別組織）、亞洲／太平洋反清洗黑錢組織（亞太反洗錢組織）及國際貨幣基金組織的導師講授。

財經事務及庫務局副秘書長陳詠雯主持課程啟動禮。課程吸引32名海外代表及11名來自警隊、財經事務及庫務局、香港金融管理局、證券及期貨事務監察委員會及其他相關政府部門的人員參與。

學員需要在課程期間為虛構國家進行評核，包括檢討其打擊洗錢及恐怖分子資金籌集的法例和規例、進行模擬面談、擬備相互評核報告及向全體成員匯報，以獲取評估人員的資格。

相互評核是一項同儕審查程序，由來自特別組織／亞太反洗錢組織成員的法律、財經和執法專家組成評估小組，定期評核另一成員的打擊洗錢及恐怖分子資金籌集措施。在每個相互評核周期，各成員均會受評一次。第五輪相互評核為六年周期，香港的相互評核則訂於二零二九年至二零三零年進行。



財經事務及庫務局副秘書長陳詠雯主持課程啟動禮。

副處長（行動）周一鳴（中）頒發「高效配合警方騙案應變小隊大獎」予銀行代表。



傑出銀行員工嘉許典禮

商業罪案調查科於三月二十二日舉辦傑出銀行員工嘉許典禮，表揚及感謝在防止及打擊騙案方面與警隊緊密合作、表現卓越的銀行和員工。處長蕭澤頤、副處長（行動）周一鳴、刑事及保安處處長葉雲龍、助理處長（刑事）鍾詠敏、金管局助理總裁朱立翹及銀行公會防制洗錢委員會主席李慧文擔任主禮嘉賓。

今屆獲嘉許的銀行員工人數高達287人，於過去一年半協助警隊識別及勸阻364宗騙案。獲嘉許的前線職員數目較上屆的192人大幅上升五成。此外，典禮亦設有六個傑出企業獎項，以表揚在不同範疇積極協助警隊防止及打擊騙案的銀行。

處長蕭澤頤致辭時表示，期望持續深化警隊與銀行業界的合作，共同制定更具策略性、主動及創新的措施打擊騙案。

二零二二年度保安服務最佳培訓獎

防止罪案科及職業訓練局（職訓局）合辦的二零二二年度保安服務最佳培訓獎頒獎典禮於一月十二日舉行。典禮由行動處處長陳東、職訓局保安及紀律服務訓練委員會主席葉振南及保安及護衛業管理委員會副主席陳浩華博士主禮，各總區及保安業界代表亦有出席。

今年共向保安公司頒發136個獎項，包括68個金獎、34個銀獎、21個銅獎及13個優異獎。評判團由警隊、職訓局轄下的保安及紀律服務訓練委員會及保安及護

衛業管理委員會的代表組成。評核範圍包括參與公司對保安從業員的培訓及所提供的培訓資料、培訓資源的投入、管理層對培訓計劃的參與和支持程度等。

行動處處長致辭時讚揚得獎公司積極發展持續培訓計劃，並鼓勵業界設立長期和優質的培訓計劃。他分享警隊與保安從業員攜手滅罪的成功個案，藉此感謝表現出色的保安從業員。保安業界歡迎警隊及職訓局的支持，並表示會繼續提高業界訓練水平。



▲行動處處長陳東（左五）向保安業界頒發獎項。



重要基礎設施 保安協調中心保安研討會



重要基礎設施保安協調中心（協調中心）於三月十二日在警察總部舉行主題為「守護我城・共建未來」的保安研討會，吸引超過250名公私營重要基礎設施的持份者參與。

是次研討會旨在加強業界的反恐意識及應對內部威脅的挑戰，推廣供應鏈安全及網絡系統安全，並鼓勵業界制定標準作業程序、應變計劃及復原方案等，以全面提升其人員、系統及設施的保安水平及韌性，確保業務即使受到不同程度的干擾仍得以維持運作，並將關鍵業務受阻的時間及影響減至最低。

來自保安局、網絡安全及科技罪案調查科、跨部門反恐專責組、重大事故科及協調中心的講者分享反恐及保安事宜。香港科技大學工學院院長羅康錦教授亦擔任主講嘉賓，分析本港交通運輸網絡的應變能力。此外，爆炸品處理課及反恐特勤隊在場展出裝備，與業界互動。

◀研討會吸引超過250名公私營重要基礎設施的持份者參與。

學院安排 人員赴京培訓

香港紀律部隊國情教育人員培訓班

高級警司曾昭棠率領四名警察學院（學院）基礎訓練學校人員，連同20名來自六個其他紀律部隊培訓單位的代表，一行25人於二零二三年十二月十三日至二十三日出席由北京大學舉辦的香港紀律部隊國情教育人員培訓班。課程包括一系列由內地專家和學者主講的課堂，包括習近平新時代中國特色社會主義思想和國家政治體制。此外，學員亦到訪北京警察學院及中國人民公安大學，並參觀中國國家博物館、中國共產黨歷史展覽館及不同的歷史古蹟，加深對祖國歷史、國情和發展的了解。

中國人民公安大學研修課程

高級警司朱基健及警司周信偉帶領28人的研修團，包括11位總督察及15位高級督察，於二零二四年一月八日至十九日出席由中國人民公安大學舉辦的第107期研修課程。課程涉獵最新國情、國策及警政動向。此外，學員獲安排參觀中國共產黨歷史展覽館等多間國家級博物館及歷史文化遺跡，增強民族情感與愛國情懷。



▲中國人民公安大學研修團人員參觀天津公安民生服務平台支援中心。

東九龍總區為關愛隊 舉辦首場分享會



東九龍總區指揮官羅越榮博士為分享會致辭。

東九龍總區於三月七日舉辦首場東九龍總區警務工作分享會，吸引超過80名來自東九龍總區的地區服務及關愛隊伍（關愛隊）成員參與。東九龍總區指揮官羅越榮博士致辭時強調，希望透過介紹區內的警政工作和各項計劃，讓關愛隊成員可於日常在社區內推廣警政。

分享會首先由東九龍總區失蹤人口調查組介紹「智蹤計劃」，期望關愛隊成員能夠在社區共同推廣使用藍牙定位裝置，以防止認知障礙症患者

和精神上無行為能力人士走失。隨後，東九龍總區防止罪案辦公室分享最新的騙案和防騙資訊。黃大仙警區亦分享他們與關愛隊在一場火警中的協作經歷，並介紹前線人員的警務工作，提升警隊和關愛隊在前線的協調能力。最後，基督教家庭服務中心代表介紹長者地區中心的角色和服務，讓關愛隊成員能夠向有需要的市民介紹合適的社區資源。

參加者均表示分享會加深他們對警務工作的了解，有助他們在日常社區接觸中為市民提供更多資源。



人員參與伊斯蘭齋戒月 開齋晚宴

每年伊斯蘭曆第九個月為齋戒月，香港回教信託基金總會於三月十九日舉辦開齋晚宴，邀得副處長（國家安全）簡啟恩、港島總區指揮官郭嘉銓、西九龍總區指揮官吳樂俊、油尖警區指揮官魏志崇和灣仔警區指揮官廖珈奇出席。其他出席的嘉賓包括政府官員、多國的駐港領事館代表及穆斯林社群領袖等。

香港回教信託基金總會主席Saeed Uddin感謝警隊一直致力維持香港安全，並祝願香港繼續維持種族融和。警隊與穆斯林社群一直維持夥伴關係。現時警隊約有130名非華裔人員，當中部分是穆斯林。

►副處長（國家安全）簡啟恩（右三）與人員出席香港回教信託基金總會的開齋晚宴。



交通總部向長者宣傳道路安全

交通總部聯同道路安全議會、慧妍雅集、港島總區道路安全隊、交通安全吉祥物「熊Sir」及「留心蛋」向長者宣揚道路安全信息。



交通總部聯同道路安全議會、慧妍雅集及港島總區道路安全隊於三月二十七日到訪柴灣循道愛華村服務中心，向長者宣揚道路安全信息。活動吸引超過60名長者踴躍參與。

當日除了講座及播放道路安全宣傳短片外，四名歷屆香港小姐得主，包括莫可欣、向

海嵐、邵珮詩和梁超怡亦夥拍交通安全吉祥物「熊Sir」及「留心蛋」主持問答遊戲，與長者互動，並派發交通安全紀念品及宣傳單張。交通總部冀透過活動，提高長者對道路安全的認識，時刻保持專注、忍讓、守法，減少交通意外的發生。

跨部門反恐專責組向非華裔社群推廣反恐

跨部門反恐專責組（反恐專責組）自三月起邀請參加保安局「亮志計劃」和來自各警區超過170名非華裔青少年及家長到訪安全社區體驗館。體驗館設有反恐專責組成員部門的特色展區及互動體驗項目，參加者可體驗如何化解恐襲風險，保障自身及社區安全。

此外，反恐專責組於三月十六日參與由種族共融教育及福利協會舉辦的種族共融青少年曲棍球邀請賽暨預防犯罪及安全意識日2024。當日逾

300名非華裔青少年運動員出席活動。反恐專責組於現場設置攤位，進行緊急應變示範，並邀請現場的青少年親身體驗如何應用「閃、避、求」和「應急三識」以應對恐襲或暴力事件。

為進一步提升非華裔社群的反恐意識，反恐專責組亦以法語及六種少數族裔語言（印尼語、尼泊爾語、烏爾都語、旁遮普語、他加祿語和印地語）印製反恐宣傳單張，於體驗館及其他社區活動中派發。



非華裔青少年運動員透過曲棍球比賽及其他遊戲，提升安全社區意識。



處長蕭澤頤率領公共關係部人員參與「處長邀請賽」，與其他參賽隊比拼切磋。

八鄉障礙賽 圓滿舉行



健兒無懼高空攀爬挑戰，奮勇向前。



▲ 參賽健兒全力以赴，努力跨越各種關卡。



隊員在比賽中展現團隊合作精神。

公共關係部於三月二十三日在少年警訊永久活動中心暨青少年綜合訓練營舉行第二屆八鄉障礙賽，共吸引逾400人參與。處長蕭澤頤、副處長（行動）周一鳴、行動處處長陳東及助理處長（公共關係）陳思達擔任起步禮的主禮嘉賓。

八鄉障礙賽結合警務工作元素，透過體育和團隊競技，增進大眾對警務工作的了解，聯繫社區。為慶祝警隊成立180周年，賽道設有18個橫跨海陸空的關次，總長度約1.8公里。本屆賽事新建全港最高的飛索系統，飛索離地20米，全長86米，賽後將保留作為恆常訓練之用。今年設有七個盃賽，包括警隊180精英盃、警隊180盃、執法精英盃、少年精英盃、少年警訊50盃、大專院校盃和警隊傳承盃。

處長率領公共關係部人員參與「處長邀請賽」，與警隊學長計劃隊、輔警大學生計劃隊及奮進行動隊比拼切磋。除障礙賽外，活動亦設有展覽攤位，並邀得中區警區、油尖警區和元朗警區少訊會員在今年增設的舞台上表演舞蹈，節目豐富。



人員在大匯演中展示反恐演練。
Officers demonstrate counter-terrorism drills at the grand show.

教育日暨 學院開放日

Day cum lege Open Day



中聯辦主任鄭雁雄讚揚警隊無愧於香港衛士、國家功臣、人民英雄的美譽。

Director of LOCPG Mr. Zheng Yanxiong commends HKPF as the defender of Hong Kong, meritorious official of the country and hero of the people.

警隊於四月十三日在警察學院（學院）舉行全民國家安全教育日暨香港警隊180周年開放日，提高全民的國家安全意識，加強培養國民身分認同，讓市民更加了解維護國家安全的重要性，同時加強警隊與市民的溝通。

活動邀得中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室（中聯辦）主任鄭雁雄、行政長官李家超及處長蕭澤頤致辭，並與一眾嘉賓主持啟動儀式。處長蕭澤頤致歡迎辭時提及總體國家安全觀，表示警隊將繼續肩負重任，堅守維護國家安全的防線。

當日以大匯演展開序幕，除了音樂表演外，還有駕駛表演、警犬表演及由特別任務連、反恐特勤隊及穿越機參與的反恐演練。緊接其後是「紀念香港警隊成立180周年時間囊封存典禮」，警隊管理層將具紀念價值的物品封存，並計劃在20年後再次開啟，與市民共同見證歷史時刻。

開放日分為四大主題，包括「國安守城」、「跨越180」、「警伴同趣」及「專業新警界」。現場設有國安資料展覽、警隊歷史時光長廊、特別部門的精銳裝備、現役警察車輛展示及各單位的互動遊戲，加深市民對警隊的認識。

「香港衛士、國家功臣、 人民英雄」 “Defender of HK, meritorious official of the country and hero of the people”

中聯辦主任鄭雁雄致辭時指，香港回歸以來，特別是近年來，香港警隊忠誠勇毅、心繫社會，為維護「一國兩制」行穩致遠，保持香港繁榮穩定，付出艱辛努力。警隊在每一個打擊罪惡、維護法治、服務市民、維持秩序的崗位上盡職盡力，不負重託，與特區安全共榮辱、與市民福祉共命運，是世界範圍極具敬業精神、專業素養、文明形象的警察隊伍，無愧於香港衛士、國家功臣、人民英雄的美譽。

Director of LOCPG Mr. Zheng Yanxiong said in his speech that since the return of Hong Kong to the motherland, especially in recent years, the HKPF has been “Serving Hong Kong with Honour, Duty and Loyalty” to ensure the steadfastly and successfully implementing of “one country, two systems” and maintain Hong Kong's prosperity and stability with arduous efforts. It has done its best to honour its duty in every position while fighting crime, safeguarding the rule of law, serving the public and maintaining order. The HKPF has lived up to its demanding trust and shares the fame with the security of the HKSAR and the fate with the well-being of citizens. It is a police force with excellent professionalism, special expertise and civilized image in the world, worthy of the reputation of being the defender of Hong Kong, meritorious official of the country and hero of the people.



中聯辦主任鄭雁雄（左五）、行政長官李家超（左六）、處長蕭澤頤（右五）與其他嘉賓主持啟動儀式。

Director of LOCPG Mr Zheng Yanxiong (fifth left), the Chief Executive Mr John Lee (sixth left), Commissioner Siu Chak-ye (fifth right) and other guests officiate at the ceremony.

全民國家安全 警隊180周年

National Security Education HKPF 180th anniversary - Police Col



▲開放日節目豐富，小童樂在其中。
Children have fun at the open day.

The National Security Education Day cum Hong Kong Police Force (HKPF) 180th Anniversary - Police College (the College) Open Day was held at the College on April 13 to enhance public awareness of national security and strengthen the development of national identity for the public to understand the importance of safeguarding national security, as well as further enhancing communication between the Force and the public.

Upon invitation, Director of the Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR (LOCPG) Mr Zheng Yanxiong, Chief Executive Mr John Lee and Commissioner Siu Chak-ye delivered speeches at the session and officiated at the opening ceremony with other honourable guests. In his speech, the Commissioner mentioned the holistic approach to national security. Describing 180th anniversary as an important milestone of the Force, he believed that the Force would continue to shoulder its responsibility of safeguarding national

security.

The open day began with a grand show of music performances, driving demonstrations, police dog show and counter-terrorism drills by Special Duties Unit, Counter Terrorism Response Unit with the use of first-person-view drone, followed by HKPF 180th Anniversary Time Capsule Placement Ceremony, during which senior management of the Force placed and sealed memorable items inside the capsule to be reopened 20 years later to witness the historical changes with the public.

The open day featured four major themes, namely Upholding National Security and Safeguarding Our City, Beyond 180 Years, Police Fun Zone and Modern Police Professional. There were exhibitions on national security and history of the Force, displays of equipment of elite units and police vehicles, game booths of respective Formations for the public to have a better understanding of the Force.

PH Race held successfully

The Public Relations Wing (PR Wing) held the 2nd PH Race at the Junior Police Call Permanent Activity Centre and Integrated Youth Training Camp at Pat Heung (PH), attracting over 400 participants. Commissioner Siu Chak-ye, Deputy Commissioner (Operations) Chow Yat-ming, Director of Operations Chan Tung and Assistant Commissioner (Public Relations) Chan Sze-tat attended as officiating guests for the kick-off ceremony.

PH Race combined elements of police work, aiming to enhance public understanding of police work for community connection through sports and team competition. To celebrate the 180th anniversary of the Force, the race featured 18 checkpoints with a total length of approximately 1.8km. A new feature of this year's event was the highest zip-line system in

Hong Kong, which was 20m above the ground and stretched 86m. After the race, the zip-line system would be retained for regular training purposes. This year's competition comprised seven cup races for the Police 180 Elite Cup, Police 180 Cup, Law Enforcement Elite Cup, Elite Teen Cup, JPC 50 Cup, Elite League Cup and Legacy Cup.

The Commissioner led Public Relations Wing officers to join the CP Invitational Race, competing against teams from the Police Mentorship Programme, Auxiliary Undergraduate Scheme and Operation Breakthrough. In addition to the obstacle race, the activity also featured exhibition booths and dance performances by JPC members from Central District, Yau Tsim District, and Yuen Long District on a stage especially set up this year.



▲ The highest zip-line system in Hong Kong is retained for regular training after the race.



▲ Participants demonstrate team spirit in the competition.



JPC members perform wonderful dancing on the stage.



The participants collaborate to move the tyre.

有獎
謎語
1254

今期謎語：
猜金庸小說人物之一

謎面：
「妙計擒鰲拜，
從此受皇恩，
搗破神龍教，
大敗羅剎軍，
清朝假太監，
獨擁七美人！」

答案以作者童三軍提供的謎底為準，截止日期為四月二十二日。參加者請將答案連同中文姓名、職級、駐守單位及聯絡電話傳真至2200-4310，並註明《有獎謎語》。

上期謎底是「撲朔迷離」，44人答中，被抽中的幸運兒是警員朱佩珩，將獲獎品一份。

得獎者請於本期《警聲》出版日計起的一個月內，帶備身分證明文件及通知函件前來灣仔軍器廠街一號警察總部警政大樓十樓《警聲》編輯部領獎。

就業輔導組協助你

適合 警隊 退休人員 及 行將退休人員 之職位空缺
Jobs available for Retired / Retiring Force Officers

檔案編號 Ref.No.	職位 Vacancies	月薪 (約數) Monthly Salary (approx.)
39	辦公室助理(港島區 - 灣仔)	\$13,000
40	Administration Manager (Kowloon - Tsim Sha Tsui East)	\$30,000-\$40,000
41	臨時家庭司機(港島區 - 山頂白加道)	\$26,000(超時\$100/小時)
43	助理管工(大仙祠)(九龍區 - 黃大仙)	\$23,935
44	家庭司機(港島區 - 半山花園道)	\$25,000(超時\$100/小時)
45	司機(九龍區 - 佐敦)	\$20,000-\$23,000
46a	復康巴士車長(全港各區)	\$18,965(超時\$100/小時)
46b	兼職復康巴士車長(全港各區)	\$100/小時
47	私人保安(港島區 - 中環)	\$32,000-\$35,000

如有任何查詢，請致電：2860-3232 / 2860-3209 / 2860-3243
電郵地址：ip-sip-rsu-ps&sr@police.gov.hk
最新職位空缺詳情網址：www.police.gov.hk/info/doc/job.pdf



香港警務處員工特約電器供應商
香港家居購物協會有限公司

訂購熱線：2493-3344 | 6線 王先生

精選產品

UA50CU8100
4K Smart TV

SAMSUNG
50"



- 3,840 x 2,160
- HDMI x 3, USB x 2
- Dynamic Crystal Color
- Crystal Processor 4K
- 闊1118 高685 深226mm(連底座)

特價
發售

SFM188
水冷風機

尚朋堂
SUNPENTOWN



- 30L 水箱
- 3段風速
- 24小時定時
- 高密度空氣過濾網
- 闊380 高970 深350mm

特價
發售

LU83S750HK
標準抽油煙機

SIEMENS



- 抽氣量：1200m³/h
- LED照明燈
- 3 + 1 段抽力選擇
- 空氣清新15分鐘
- 闊705 高155 深520mm

特價
發售

CWNB7002GW
7KG 前置式洗衣機

Whirlpool



- 1200轉/分鐘
- 高溫蒸氣除菌
- 20分鐘蒸氣清新
- 闊595 高845 深440mm
(包括機門及按鈕：深480mm)

特價
發售



尚有大量電器產品未能盡錄，歡迎致電查詢

辦公室：香港新界葵涌葵豐街2號鍾意恆勝中心9樓5室(近葵芳港鐵站)

網址：www.hkcpss.com.hk 電郵：sales@hkcpss.com.hk

香港警察
儲蓄互助社

App網頁
齊開通
獎賞二百好輕鬆

截止日期：30.6.2024

完成任務
即獲獎賞
無須申請

任務 A
登入本社網頁
www.hkpcu.org

任務 B
下載及登入
手機應用程式App

= \$200

2024年電子結算單發送時間表

該社已全面實施電子結算單服務，於每年度經電郵免費發送一次附有最近14個月的戶口紀錄予社員，電子結算單發送時間表如下：

5月
社員編號：
27101-44000

4月
社員編號：
00001-27100

6月
社員編號：
44001-64000

有關電子結算單密碼，請先登入該社網站或使用手機應用程式索取
步驟如下：網上服務 > 網上理財 > 密碼/電子通訊記錄 > 電子結算單密碼
*每年度是指由每年1月1日至該年度12月31日止。

JPOA

立即安裝/更新
最新版JPOA APP啦

QR code for JPOA APP

智富一格

踏入4月，又嚟到繳交第二期稅款嘅日子嚟！
雖則交得多即係搵得多，但唔想每次交完稅
都即刻乾晒塘，咁就要由依家開始為下一年
度嘅稅季做好準備。

由今期開始，「智富一格」將會一連三期分
享「無痛交稅大法」。

想知第一式嘅也？！
即刻掃一掃以下QR Code睇！



投委會
IFEC



警察以諾團契
2024年暑期聖經學校

EMOJI WORLD

日期：2024年8月5日至8月9日
(星期一至五)
時間：上午10:00-12:30
地點：麗明大廈或警會(稍後公佈)
活動內容：唱詩歌、聖經故事、玩遊戲、做手工等。

歡迎升K3至升P5兒童參加

名額：30位 (額滿即止)
費用：每位\$120元
查詢電話：2799 2288
截止報名日期：2024年7月20日
報名請掃描QR CODE

QR code for registration

CISCC Security Seminar

The Critical Infrastructure Security Coordination Centre (CISCC) hosted a security seminar with the theme "Guarding Our City • Building Our Future" at the Police Headquarters on March 12, attracting attendance of over 250 critical infrastructure stakeholders from public and private sectors.

The seminar aimed to strengthen counter terrorism (CT) awareness of the industry and its response to challenges from insider threat, to promote supply chain security and cybersecurity, and to encourage the industry to formulate standard operating procedures, contingency measures and recovery plans for enhancing the security level and resilience of their personnel, system and facilities to ensure continuous operation and minimise adverse impact on their key businesses upon interruption of various degree.

Professionals from the



▲ Guest speakers having cross-section discussion.

Security Bureau, Cyber Security and Technology Crime Bureau, Inter-departmental Counter Terrorism Unit, Major Incidents Bureau and CISCC shared on CT and security topics. Dean of Engineering of The Hong Kong University of Science and Technology Prof Lo Hong-kam, the

key guest speaker of the seminar, analysed the resilience of Hong Kong's transportation network. Moreover, Explosive Ordnance Disposal Bureau and Counter Terrorism Response Unit also showcased their equipment and interacted with the industry at the venue.

Officers attend Ramadan Iftar dinner

Ramadan, the ninth month of the Islamic calendar, is observed by Muslims as a month of fasting every year. At the invitation of the Incorporated Trustees of the Islamic Community Fund of Hong Kong (the Trustees), Deputy Commissioner (National Security) Kan Kai-yan, Regional Commander (RC) of Hong Kong Island Kwok Ka-chuen, RC of Kowloon West Ng Lok-chun, District Commander (DC) of Yau Tsim District Ngai Chi-shung and DC of Wanchai District Liauw Ka-kei attended a Ramadan Iftar dinner on March 19. Other attending guests included government officials, consular representatives and Muslim community leaders.

Chairman of the Trustees Saeed Uddin thanked the Force for its constant dedication to safeguarding Hong Kong and extended best wishes for the city's lasting racial harmony and inclusion. There has been long-standing bond between the Force and the local Muslim community. Among the some 130 non-ethnic Chinese officers in the Force at present, part of them are Muslims.

► RC of Kowloon West Ng Lok-chun (first left) and DC of Yau Tsim District Ngai Chi-shung (first right) together with Chief Imam of Kowloon Masjid and Islamic Centre Mufli Muhammad Arshad (centre)



CT messages promoted to NEC community



◀ ICTU officers teach youngsters how to apply the advisory of "Run, Hide, Report".

Since March, Inter-departmental Counter Terrorism Unit (ICTU) has invited more than 170 non-ethnic Chinese (NEC) youngsters from Project Lighthouse under the Security Bureau and different Districts along with their parents to visit the Safe Community Hub, which features dedicated exhibition and interactive experience zones of the member departments of ICTU. The participants can experience how to mitigate the risk of terrorist attacks and ensure personal and

community safety.

Moreover, on March 16, ICTU joined the Racial Harmony Mini Hockey Tournament cum Crime Prevention & Safety Awareness Day 2024 organised by the Racial Integration Education and Welfare Association. Over 300 NEC junior athletes attended the event. ICTU set up booths at the venue and conducted a drill in which the youngsters were invited to participate and demonstrate how to apply the

advisories of "Run, Hide, Report" and "Three basic skills on emergency preparedness" in the face of terrorist attacks or violent incidents.

To further raise the counter-terrorism (CT) awareness of NEC community, ICTU has compiled leaflets in French and six ethnic minority languages, namely Indonesian, Nepali, Urdu, Punjabi, Tagalog and Hindi. The leaflets are distributed at the Hub and other events.

First Joint Assessor Training for Asia-Pacific Region for fifth round of ME

The Financial Intelligence and Investigation Bureau (FIIB) hosted the first Joint Assessor Training for the Asia-Pacific Region for the fifth round of Mutual Evaluation (ME) at the Police College between March 4 and 8. The training was delivered by trainers from the Financial Action Task Force (FATF), the Asia/Pacific Group on Money Laundering (APG) and the International Monetary Fund (IMF).

Deputy Secretary for Financial Services and the Treasury Ms Chan Wing-man officiated at the launching ceremony of the course that brought together 32 overseas representatives and 11 local participants from the Force, Financial Services and Treasury Bureau, Hong Kong Monetary Authority, Securities and Futures Commission and other relevant government departments.

The trainees had to work through the evaluation of a fictional country, which included reviewing its legislation and regulations in anti-money



Chief Superintendent of FIIB Cheng Lai-ki (centre) presents souvenirs to the trainers from FATF, APG and IMF.

laundering (AML) and counter-financing of terrorism (CFT), conducting mock interviews, preparing an ME report and giving a presentation to the plenary, in order to attain qualification as assessors.

ME is a peer review process in which FATF/APG member jurisdictions

form an evaluation team composed of legal, financial and law enforcement experts to assess regularly the AML/CFT measures of another member jurisdiction. The fifth round of ME is a six-year cycle. Hong Kong's ME is scheduled to take place between 2029 and 2030.

Training in Beijing

National Study Programme for Training Staff of Disciplinary Forces

Senior Superintendent Tsang Chiu-tong led four officers of the School of Foundation Training, Police College, together with 20 representatives from six other disciplinary forces forming a 25-person delegation, to attend the National Study Programme for Training Staff of Disciplinary Forces at Peking University between December 13 and 23, 2023. The programme featured a series of lectures delivered by mainland experts and scholars, covering "Xi Jinping Thought on



Socialism with Chinese Characteristics in a New Era" and the political system of the country. In addition, the delegates visited the Beijing Police College and the People's Public Security University of China. They also toured the National Museum of China, the Museum of the Communist Party of China and several historical monuments to deepen their understanding about the history, situation and development of the motherland.

Study programme at PPSUC

Senior Superintendent Chu Ki-kin and Superintendent Chow Shun-wai led a group of 28 officers, including 11 chief inspectors and 15 senior inspectors, to attend the 107th study programme organised by the People's Public Security University of China (PPSUC) between January 8 and 19, 2024. The programme covered the latest updates on national affairs, strategies and policing in the mainland. The officers were also arranged to tour several national museums and historical landmarks, such as the Museum of the Communist Party of China, for deepening their sense of patriotism.

Senior Superintendent Tsang Chiu-tong (centre) and other officers visit National Museum of China.

Members of OffBeat Editorial Committee:

Mr Leung Chung-man	CSP PR (Chairperson)
Ms Christine Choi	PIO PP PR
Mr Terrence Tse	CIP MR PR
Ms Chris Wong	TSRO HKI
Mr Raymond Lee	TSRO KE
Mr Tommy Lai	TSRO KW
Ms Grace Mak	TSRO NTS
Mr Victor Wong	TSRO NTN
Ms Jennifer Lee	TSRO MAR
Ms Florence Kung	SIP SR 1
Mr Clement Chan	CIP A&S HKPC
Ms Suzanne Lo	SIP HQ (2) CRM
Mr Frankie Leung	JPOA REP
Ms Virginia Yu	EO G&D

Editor:	Ms Wong Ka-wai: 2860-6171
Reporters:	Ms Fan Wing-yan: 2860-6172 Dr Peter Chung: 2860-6131
Photographers:	Mr Hugo Lam: 2860-6174 Mr Rex Ip: 2860-6175
Fax:	2200-4310
Address:	10/F Arsenal House, Police Headquarters, No.1 Arsenal Street, Wan Chai, Hong Kong
Website:	https://www.police.gov.hk/
Email:	sio-offbeat-pr@police.gov.hk
Deadline for Issue 1255:	April 18, 2024 (before 6pm)
Deadline for Issue 1256:	April 30, 2024 (before 6pm)

Published by the Public Relations Wing,
Hong Kong Police Force



'Let's T.A.L.K.'

multi-disciplinary seminar

The Crime Support Group held the multi-disciplinary seminar on Child Sexual Abuse in the Cyber World on March 21, attracting over 500 police officers, parents, principals, teachers, social workers and child service workers online and offline. The seminar provided a platform for professionals from various fields to exchange ideas, aiming to raise their awareness and ability in responding to the threat of online child sexual abuse, as well as promoting collaboration among different professions.

Commissioner Siu Chak-ye expressed in his speech that there had been more cases of children being sexually blackmailed, defrauded, and even sexually assaulted in recent years. To effectively help children prevent and combat online sexual threats, all sectors of society needed to work together and solve problems with a multi-disciplinary approach.

The seminar brought together ten experts from various fields, including parenting expert Dr Agnes Meiling Kaneko Chan, pediatricians Prof Ip Pak-keung and

Dr Tsang Man-ching, school principal Mr Wong Ting-hong, and social worker of the Hong Kong Federation of Youth Groups Mr Chu Heung-hung. Representatives from the Education Bureau, Social Welfare Department, Department of Justice, Psychological Services Group, and Cyber Security and Technology Crime Bureau also participated in the seminar and conducted in-depth discussions on how to more effectively protect children from the threat of online sexual crimes from different perspectives. A participating principal said

that the insights he gained from the seminar could be applied to daily management of schools. A participating social worker commended the seminar for deepening participants' understanding of online safety issues for children.

The seminar marked the successful conclusion of the Force's "Let's T.A.L.K. Child Protection Campaign" for the third year. For a review of the seminar and more information about the campaign, please visit the one-stop child protection online platform www.childprotection.gov.hk.



▲ The seminar provides a platform for professionals from various fields to exchange ideas.

All-round CyberDefence 2024

Cyber Security and Technology Crime Bureau (CSTCB) continues its "All-round CyberDefence 2024" campaign in March, collaborating with stakeholders from various sectors to promote digital literacy and fraud awareness among the general public through various channels, both online and offline.



City-wide promotional SMS about Scameter +

In mid-March, CSTCB, in collaboration with major mobile network operators in Hong Kong, launched an SMS message targeting all mobile phone users across the city. The SMS message promoted the upgraded version of the Scameter+ and its three main functions, urging the public to install or update the app.

◀ CSTCB sets up booths to promote cyber security.

All-round education

In March, CSTCB partnered with local secondary schools, Senior Police Call, MTR Corporation Limited, Bank of China (Hong Kong) Ltd, Cyberport and the Hong Kong Productivity Council to organise various seminars and promotion booths targeting 2 000 people from different age groups and sectors to deliver cyber security knowledge and crime prevention tips. During the annual event of a cyber security company, Chief Superintendent of CSTCB Lam Cheuk-ho highlighted the increasing numbers of cybercrime and emphasised the need for joint efforts from both public enterprises and private companies to tackle cyber threats.

Collaboration with INTERPOL

On March 20, CSTCB attended the 13th INTERPOL Anti-Transnational Financial Crime Working Group meeting online to discuss the threat of online deception due to cutting-edge technologies. Acting Senior Superintendent of CSTCB Chan Shun-ching presented an analysis and provided some countermeasures. Over 120 law enforcement officers from around the world attended the meeting.



Third Cohort of L.I.O.N. sustains youth's momentum against drugs

The third cohort of the Leadership Institute on Narcotics (L.I.O.N.) kicked off with the ice-breaking day cum opening ceremony at the Police Headquarters on April 6. Commissioner Siu Chak-ye officiated at the ceremony and presented certificates of appreciation to sponsoring bodies and certificates of appointment to L.I.O.N.'s Executive Committee members, professional trainers and mentors for their dedication to anti-drug efforts.

The Commissioner advised the mentees to appreciate the learning journey in the year ahead to become leaders. On the day, the mentees and mentors went through team tasks that required problem-solving and self-challenging skills. To cheer mentees of the third cohort, awardees from the second cohort came to share their learning results and insights from their exchange tour to New Zealand.

The third cohort of L.I.O.N. commenced on February 24 with the first training activity - a visit to Shek Kwu Chau Treatment and Rehabilitation Centre. The mentees assisted in renovating the facilities

of the centre and listened to former drug addicts' stories of drug abuse and journey of addiction treatment. The mentees deeply understood the slogan, "Drugs? Never Ever!" after the activity. The first training day was held at Hong Kong Polytechnic University on March 9. The mentees acquired drug-related knowledge and criminal liabilities from professionals and explored drug identification methods through lab visits. During the new stress management course introduced this year, the mentees learned how to deal with pressure, with guidance from professional social workers.

With the experience gained in the past two cohorts, L.I.O.N. will keep optimising the programme of the third cohort to give the mentees more learning experience. Founded in 2021, L.I.O.N. nurtures 80 secondary school students and 20 undergraduates to become anti-drug leaders each year and has established an effective platform for concerted anti-drug efforts in the community. In the first two cohorts, 200 young anti-drug leaders were trained to disseminate anti-drug information to over 50 000 citizens.



Mentees participate in a drug identification experiment.



▲The Commissioner (first left) exchanges views with the third cohort of mentees.



▲Mentees and mentors playing the problem-solving game.



On January 18 morning, Patrol Sub-unit 1 of Sheung Shui Division (PSU 1 SSDIV) received a report from a female, saying that her 74-year-old husband had sent her a message about his suicide attempt before he went missing. At the same time, Platoon 4 of Emergency Unit of New Territories South (PLN 4 EU NTS) received a report that a male was standing dangerously on Tsing Tsuen Bridge, suspected to be a suicide attempt.

Sergeant Poon Tung and Police Constable of PSU 1 SSDIV Wong Man-lai arrived at the scene promptly after receiving the report. They calmed the informant's emotion and searched for clues. They learned that the mobile phone of her husband had a positioning function and displayed his location at Tsing Tsuen Bridge. The officers immediately contacted Sergeant Leung Man-tat, Police

Constables Tsui Man-hei, Cheng Tun-shing, Leung Tsz-kin, Lu Wing-hong and Chow Siu-fai of PLN 4 EU NTS, who were already attending to the suicide attempt case at Tsing Tsuen Bridge. They succeeded in confirming that the identity of

the man attempting suicide was the informant's husband. Under the command of Senior Inspector Cheng Chun-kit and Station Sergeant Chan Kwok-chung of PLN 4 EU NTS, officers communicated with the man patiently and convinced him

to give up the suicide attempt.

The informant wrote a compliment letter afterwards to praise the officers for their caring, prompt operation and decisive professionalism in handling the incident, which she admired very much.



With the concerted effort of SSDIV and EU NTS officers, a suicidal man is saved.



Force signs MoU with Insurance Authority

The Force entered into a Memorandum of Understanding (MoU) with the Insurance Authority (IA) on March 27, setting out the framework between the two sides in co-operation and providing guidance on matters such as case referral, joint investigation, mutual investigative assistance and information exchange. The MoU was signed by Chief Superintendent (CSP) of Commercial Crime Bureau (CCB) Yau Kin-hung and IA's Head of Enforcement Ms Maria Tsui in the witness of Assistant Commissioner (Crime) Chung Wing-man (ACP CRM) and IA's Head of Market Conduct and General Counsel Mr Peter

Gregoire.

ACP CRM said that the signing of MoU was a milestone that could enhance the regulatory agency's supervision on the insurance industry and resilience of the regulatory framework. Mr Gregoire said that the signing of MoU marked the establishment of closer co-operation between the two sides. He also warned those who intended to achieve illegal purposes through the insurance market not to break the law as the Force and IA would continue to strengthen co-operation in accordance with the framework and work together to maintain the integrity of the insurance market.



CSP of CCB Yau Kin-hung (left) and IA's Head of Enforcement Ms Maria Tsui sign the MoU.

DCP MAN meets civilian staff associations



DCP MAN Chan Joon-sun meets representatives of civilian staff associations.

Deputy Commissioner (Management) (DCP MAN) Chan Joon-sun, together with Director of Finance, Administration and Planning Tsang Oi-lin and Police Civil Secretary Ma Siu-hung, met representatives of seven civilian staff associations at a lunch gathering on March 5.

The representatives from Association of Police Translators, Association of Police Communications Officers, Hong Kong Traffic Wardens Union, HKSAR Government Traffic Wardens General Union, Hong Kong Police Force Telecommunications Technical Staff Union, Hong Kong Police Force Model Scale I Staff Association and Hong Kong Police Force Civilian Officers' Union exchanged views with the Force management on the development of their grades and matters of concern to their grade members.

DCP MAN said in his speech that the workload of the Force had increased as the pandemic subsided. He sincerely thanked the civilian staff for staying steadfastly in their

posts and providing multifaceted support in the past year. He understood that the civilian grades all encountered challenges arising from recruitment and retention in recent years. The Force would keep conducting recruitment exercises proactively for the civilian grades, as well as reviewing and expediting the recruitment process as far as practicable to ensure timely appointment of suitable candidates. At the same time, the Force management would endeavour to improve the working environment of the civilian grades to retain high-calibre staff to serve the Force. DCP MAN emphasised that the Force had been exploring ways to adopt innovative technologies to streamline procedures and improve work efficiency. Looking forward to the 180th anniversary of the establishment of the Force, he hoped that all members of the Force would continue to safeguard Hong Kong by upholding the Force's spirit of "Serving Hong Kong with Honour, Duty and Loyalty" in a professional manner.

Promotion of auxiliary officers

Commandant of the Hong Kong Auxiliary Police Force (HKAPF) Yang Joe-tsi (second left) presented promotion letters to three auxiliary members at the HKAPF Headquarters on March 18. Ms Wong Joling, Mr Chan Sheung-yin and Mr To Kwok-leung have been promoted to Superintendent (Auxiliary).



HKI enhances communication with JPOA

Regional Commander of Hong Kong Island (HKI) (RC HKI) Kwok Ka-chuen invited HKI Chairman of the Junior Police Officers' Association (JPOA) Leung Chun-kit and other HKI JPOA representatives to have an informal gathering on March 6 to enhance communication and exchange

views. RC HKI expressed his gratitude for the hard work and contribution of all JPOs. The JPOA representatives also shared their daily work and challenges, provided suggestions for work improvement and relayed their welfare needs.



HKI management exchanges views with JPOA representatives.

CP visits frontline officers



The Commissioner discusses with frontline officers of APTDIST about the challenges they face in their daily duties.

APTDIST

Commissioner Siu Chak-ye, accompanied by District Commander of Airport District (APTDIST) Yip Pun-yu, visited APTDIST on March 18 and toured "11 SKIES", the composite development project located at SKYCITY. The Commissioner was later briefed by the APTDIST management on the new District Operations Room and was updated on the policing challenges and community development after APTDIST had taken over the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Hong Kong Port. He recognised the strategies and measures of APTDIST.

In addition, the Commissioner discussed with frontline officers about the challenges they faced in their daily duties, and responded to officers' questions on the Force's development, work procedures, human resources management, welfare, and so on. Stressing that he would give full support to the work of the frontline staff, the Commissioner reminded them to be empathetic in dealing with members of the public seeking assistance and to discharge their duties in a professional manner.

BORDIST

Commissioner Siu Chak-ye visited Border District (BORDIST) on March 27. In the company of the District Commander of BORDIST Lau King-lun, the Commissioner toured Sha Tau Kok closed area. He was briefed by the District management on the unique characteristics of the District and related policing challenges. The Commissioner also went to BORDIST headquarters to exchange views with frontline uniformed and criminal investigation officers to understand their working condition and responded to questions about their operations and welfare. Finally, he encouraged frontline officers to continue gaining public trust and support through their daily policing work.

► Commissioner Siu Chak-ye (centre) and BORDIST officers tour the Cape of Sha Tau Kok.



ADCC presented with Singapore's award

The Anti-Deception Coordination Centre (ADCC) under the Commercial Crime Bureau was presented with the Outstanding Community Partnership Award by the Singapore Police Force (SPF) on February 19 to recognise ADCC's commitment and contribution towards preventing and deterring scams. This award affirmed ADCC's determination against scams and efforts in upholding international collaborations in the fight against scams.

Since its establishment in 2017, ADCC has been actively working with the Anti-Scam Centre of the Commercial Affairs

Department within SPF to combat deception-related crimes, including the establishment of a reciprocal stop-payment mechanism. Between July 2017 and February 2024, a total of 659 stop-payment requests were handled between the two places, with a total of HK\$286 million crime proceeds withheld.

◀ ADCC is granted the Outstanding Community Partnership Award by the Singapore Police Force.



► MAR's award-winning electro-optical sensors atop a police launch.

MAR excels in innovation competition

The Smart Government Innovation Lab of the Office of the Government Chief Information Officer organised the award presentation ceremony for the "Innovative Application with AI" Innovation Competition on March 15. The Intelligent Electro-optical Sensors and Cameras Search System submitted by Support Bureau of Marine (MAR) excelled among 71 proposals from 22 teams and attained a Merit Award.

MAR's system makes use of AI, image analysis and other technologies to assist in controlling and co-ordinating network cameras to search the surface of the sea and perform real-time analysis of captured images to detect individuals in distress, thereby enhancing the effectiveness of maritime search and rescue operations.





issue 1254



Since 1973

OffBeat

香港警務處 www.police.gov.hk

April 17 to May 1, 2024

◆ SERVING HONG KONG WITH
HONOUR, DUTY AND LOYALTY ◆

INSIDE

P.10 National Security Education Day cum
HKPF 180th anniversary open day

“Defender of HK, meritorious official
of the country and hero of the people”

New journey after 40 years of service

Firearms instructor turns into hairdresser

Yu Kang-por is a 59-year-old retired Sergeant who has served in the Force for over four decades. After completing the Post-Retirement Service Contract, Por continues to serve the Force in a new capacity as a hairdresser from November 2023 onward. He is now the “Police Station Hairdresser” at the Tsuen Wan Police Station Barber Shop to provide hairdressing services to police officers and their family members.

Por has been interested in hairdressing since his childhood. He often observed hairdressers working in their salons, so he mastered some basic skills. However, he did not choose to become a hairdressing apprentice. Instead, he joined the then Hong Kong Police Cadet School after finishing Form 3. During his 30-year service as a firearms instructor at Police College before his retirement, Por taught recruit police constables (RPCs) shooting skills. Por revealed, his hairdressing skills were polished while he taught. It happened that RPCs were required to have short hair during their training, so Por volunteered to cut hair for them when he was off duty. Practice makes perfect. Por gradually upgraded his hairdressing skills.

Upon recommendation of a colleague in 2011, Por started giving free haircuts to the elderly in a nursing home. Although it was volunteer work, Por needed to undergo assessment. Faced with 15 elderly people, including some with special health conditions who needed to get their hair cut while lying down, Por successfully passed the test. He always bears in mind the message from the head of the nursing home: “The elderly may not be able to tell whether a haircut is good or not, but they can tell whether you cut it for them wholeheartedly or otherwise.” Since then, Por and other volunteers have been extending their free haircut service to other underprivileged groups. Under guidance of



Retired Sergeant Por continues to serve the force by working as a hairdresser in Tsuen Wan Police Station.



Por participates in volunteering work and offers free haircuts to underprivileged groups.

senior hairstylists in the volunteer team, Por's hairdressing skills have become more comprehensive, laying a solid foundation for him to become a “Police Station Hairdresser” after his retirement.

Many souvenirs of the Force and retirement gifts are displayed in Por's barber shop at the police station. Among them, the two discontinued antique razors given by his friends are Por's favourite. Por jokes that he is one of the rare hairdressers with police experience in Hong Kong. Whether they want to cut hair or chat about their policing work, all police officers are welcome.



Police Public Page



資歷架構
Qualifications
Framework



Offbeat